



Лекарства, медицинские принадлежности и оборудование для пострадавших от пожаров в округе Лос-Анджелес

Часто задаваемые вопросы

1. Я потерял(а) свои лекарства. Как их можно восстановить?

Если вы пострадали от лесных пожаров, существует несколько способов восстановить свои лекарства. При этом не обязательно иметь при себе рецепты или флаконы, в которых лекарства хранятся. Однако, если ваше лекарство относится к категории контролируемых веществ (которые находятся под строгим государственным контролем из-за их потенциального риска злоупотребления, зависимости или вреда), таких как сильные обезболивающие, вам нужно ознакомиться с инструкциями, изложенными в вопросе 2.

- **Обратитесь в аптеку:**

- По возможности позвоните или посетите ту аптеку, которая изначально отпускала вам это лекарство по рецепту.
- Если ваша аптека принадлежит аптечной сети и закрыта или недоступна, вы можете обратиться в любую другую аптеку той же сети. Там смогут найти вашу информацию в базе данных. Если вы не можете добраться до своей аптеки или аптеки той же сети, вы можете пойти в любую открытую аптеку. В таком случае фармацевт сможет перевести ваши рецепты из вашей прежней аптеки в свою систему, чтобы вы могли получить необходимые лекарства. Если связаться с вашей аптекой или врачом не удастся, фармацевт может предоставить временный запас лекарств, что позволит вам продолжить лечение до получения регулярных медикаментов. Это разрешено в экстренных ситуациях, например, во время пожаров в округе Лос-Анджелес (см. [pharmacy.ca.gov/licensees/state_of_emergency_la.pdf](https://www.pharmacy.ca.gov/licensees/state_of_emergency_la.pdf)).

Важно: В условиях чрезвычайной ситуации, если вам нужно получить лекарства по рецепту, вы должны заплатить только стандартный размер вашей сооплаты (co-pay), независимо от того, где именно вам отпускают лекарства. Это правило действует, даже если вы запрашиваете досрочное пополнение (early refill) запаса лекарств, или обращаетесь в аптеку, которая не входит в вашу страховую сеть. Подробности см. по ссылке:

dmhc.ca.gov/Resources/Newsroom/PressReleases/January9,2025.aspx.

- **Свяжитесь со своей страховой компанией.** Во время чрезвычайной ситуации страховая компания может отправить ваш рецепт в ближайшую аптеку и разрешить досрочное пополнение запаса ваших лекарств. Это касается также медицинских принадлежностей и оборудования. Подобная мера распространяется на участников программы Medicare и всех планов Medicare Advantage.
 - *Информация для участников плана L.A. Care:* <https://www.lacare.org/members/health-news-advisories/los-angeles-wildfires-2025-member-services-updates>
 - *Информация для участников плана Health Net:* https://www.healthnet.com/content/healthnet/en_us/news-center/news-releases/2025-01-08-health-net-providing-special-assistance-members-affected-palisades-fire.html



Лекарства, медицинские принадлежности и оборудование для пострадавших от пожаров в округе Лос-Анджелес

Часто задаваемые вопросы

- *Информация для участников плана Medicare:* cms.gov/files/document/dme-emergency-provider-response-support-tool.pdf
- **Обратитесь к своему врачу.** Если у вас есть возможность связаться с лечащим врачом или вашей клиникой, сообщите им, что вам срочно требуется пополнить запас лекарства.
- **Воспользуйтесь телемедицинскими услугами.** Если ни один из вышеуказанных способов не подходит или вам требуется новый рецепт, воспользуйтесь услугами телемедицины. Подробнее об этом можно узнать в ответах на вопросы 4 и 5.

2. Я потерял(а) лекарство, которое относится к категории контролируемых веществ. Как можно его восстановить?

- Если вам нужны медикаменты для лечения зависимости (Medication-Assisted Treatment, MAT), позвоните на горячую линию MAT Consultation Line, чтобы запросить рецепт. Линия доступна ежедневно с 08:00 до 24:00 по номеру 213-288-9090.
- Если вам требуется другое контролируемое вещество, свяжитесь с врачом, который обычно выписывает вам это лекарство. Если вы не можете с ним связаться, посетите отделение неотложной помощи (urgent care).

3. Меня беспокоит стоимость лекарства, которое я восстанавливаю. Существуют ли какие-либо меры поддержки или возможность получения финансовой помощи?

Да, доступная помощь зависит от наличия у вас медицинской страховки.

- Если у вас есть медицинская страховка:
 - Все страховые планы обязаны покрывать стоимость всех медицински необходимых рецептурных препаратов, медицинского оборудования и расходных материалов для тех, кто пострадал от лесных пожаров. В условиях чрезвычайной ситуации, если вам нужно получить лекарства по рецепту, вы должны заплатить только стандартный размер вашей сооплаты (co-pay), независимо от того, где именно вам отпускают лекарства. Это правило действует, даже если вы запрашиваете досрочное пополнение (early refill) запаса лекарств, или обращаетесь в аптеку, которая не входит в вашу страховую сеть. Подробности см. по ссылке: dmhc.ca.gov/Resources/Newsroom/PressReleases/January9,2025.aspx.
- Если у вас нет медицинской страховки или ваша страховка не покрывает нужные лекарства, либо вы не можете позволить себе сооплату (co-pay):
 - **Воспользуйтесь Программой экстренной помощи с рецептами (Emergency Prescription Assistance Program, EPAP), если имеете на это право:** если у вас нет страховки и вы проживаете в районах, пострадавших от пожара, вы можете иметь право на участие в Программе экстренной помощи с рецептами. Эта программа предоставляет бесплатную замену рецептурных лекарств, медицинских



Лекарства, медицинские принадлежности и оборудование для пострадавших от пожаров в округе Лос-Анджелес

Часто задаваемые вопросы

принадлежностей и оборудования для долговременного использования, утраченных или поврежденных в результате чрезвычайной ситуации или эвакуации. Кроме того, в рамках программы доступны бесплатные вакцины. Чтобы узнать, имеете ли вы право на участие, и зарегистрироваться, позвоните на горячую линию EPAP по номеру 1-855-793-7470. Более подробная информация доступна на сайте aspr.hhs.gov/EPAP.

- **Воспользуйтесь программой Округа:** Округ Лос-Анджелес предлагает программы медицинского страхования и помощи для людей с низким доходом. Для получения информации посетите официальный сайт [Службы здравоохранения округа Лос-Анджелес \(LA County's Health Services\)](https://www.lacountyhealth.org) или позвоните по номеру **2-1-1**.
- **Поговорите с фармацевтом:** аптеки могут предлагать скидочные программы или принимать купоны со скидками, доступные через онлайн-ресурсы, например, [GoodRx](https://www.goodrx.com).

4. Как воспользоваться услугами телемедицины (telehealth) для получения нового рецепта, если это необходимо?

- **Телемедицина, предоставляемая вашей страховой компанией.** Многие страховые компании предлагают бесплатные или недорогие телемедицинские услуги. Чтобы узнать больше, позвоните по номеру, указанному на вашей страховой карточке, или посетите веб-сайт вашей страховой компании.
- **Телемедицинская платформа Teladoc Health** предлагает бесплатные консультации круглосуточно по номеру 1-855-225-5032. Услуги включают лечение таких состояний, как респираторные инфекции, аллергии, проблемы с носовыми пазухами, симптомы простуды и гриппа. Teladoc может также помочь с пополнением запаса лекарств, которые не относятся к категории контролируемых веществ. Подробности см. по ссылке: teladochealth.com/info/disaster-hotline.
- **Онлайн-платформа GoodRx** предлагает бесплатные онлайн-консультации с медицинскими специалистами. Жители Лос-Анджелеса могут использовать код LA-GOODRX-CARE для получения помощи с различными состояниями, в том числе для пополнения запаса лекарств. Подробности см. по ссылке: [goodrx.com/care](https://www.goodrx.com/care).

5. Как получить помощь в общении с аптекой или страховой компанией по вопросам здравоохранения?

- **Посетите Центр ресурсов при чрезвычайных ситуациях (Disaster Resource Center, DRC).** Медицинские работники Центра предоставят вам необходимую информацию, обучающие материалы и направят к профильным специалистам по клиническим вопросам. Они также помогут связаться с аптеками или врачами для получения необходимых лекарств. При необходимости сотрудники Центра могут воспользоваться телемедицинскими услугами Департамента общественного здравоохранения (Public Health Telehealth Service) для выписки



Лекарства, медицинские принадлежности и оборудование для пострадавших от пожаров в округе Лос-Анджелес

Часто задаваемые вопросы

новых рецептов, чтобы поддержать пациентов до тех пор, пока они не смогут обратиться к своему постоянному врачу.

Расположение центра DRC в западной части:

UCLA Research Park West

10850 West Pico Blvd.

Los Angeles, CA 90064

Часы работы: ежедневно, 09:00-20:00.

Расположение центра DRC в восточной части:

Pasadena City College Community Education Center

3035 East Foothill Blvd.

Pasadena, CA 91106

Часы работы: ежедневно, 09:00-20:00.

Департамент общественного здравоохранения призывает вас сообщать о случаях нарушений правил реагирования на чрезвычайные ситуации со стороны аптек или страховых компаний. Если вы столкнулись с оплатой, превышающей ваш стандартный платеж за лекарства, или другими сложностями, пожалуйста, заполните онлайн-форму по ссылке: <https://forms.office.com/g/BQaAFYsQrA>. Вы можете отсканировать QR-код для быстрого перехода к форме.



Помните:

- **Вы не одиноки.** Государственные учреждения, благотворительные организации, аптеки и страховые компании объединяют усилия, чтобы помочь вам получить необходимые лекарства в чрезвычайных ситуациях.
- **Просите о помощи.** Если у вас возникли трудности с получением или оплатой лекарств, сообщите нам об этом.
- **Всегда имейте под рукой важные документы.** По возможности носите с собой удостоверение личности (ID) и карты медицинского страхования. Если эти документы отсутствуют, фармацевты и сотрудники клиник постараются найти вашу информацию в своих базах данных.

Для получения дополнительной информации или помощи, позвоните в **Департамент общественного здравоохранения округа Лос-Анджелес (Los Angeles County Department of Public Health)** по телефону **1-833-540-0473** или посетите наш официальный веб-сайт publichealth.lacounty.gov/media/wildfire. Следите за обновлениями в социальных сетях, чтобы получать актуальную информацию.

Берегите себя и помните, что вы всегда можете рассчитывать на помощь в получении всех необходимых лекарств.